

# 目錄

## Contents

### 第 2011 04 期

#### 海商法

##### Maritime Law

英美兩國對非地理上偏航看法差異 / 楊仁壽, 62

#### 海上保險

##### Marine Insurance

船公司對共同海損應有的認識 / 邱重盛, 65

#### 航運市場分析

##### Shipping Market Analysis

美國物流行業在經濟復甦中提升業績 / 胡敬佩、江南苑, 70

#### 航運市場分析

##### Shipping Market Analysis

越太平洋航線上分享蛋糕的“小不點” / 朱瓊宇、江南苑, 75

#### 貨櫃控管

##### Container Operation

不定期船東擴容迎復甦 / 員世蛟、徐劍華, 77

#### 物流市場

##### Logistics Market

世界物流巨頭大舉進軍中國國內物流市場 / 章強、江南苑, 81

#### 綜合報導

##### Synthesize News

糾正一個對美國進口貨櫃高峰期誤解 / 吳永霞、江南苑, 86

#### 綜合報導

##### Synthesize News

亞洲內部冷凍貿易市場不“冷凍” / 嚴九星、白梓林, 88

#### 兩岸要聞

##### Cross-Strait News

台閩空運來客數創新高, 51  
兩岸航運議題 2 月底進行協商, 51  
景氣回春 基隆港營運回升, 51  
兩岸海運歡慶直航兩周年, 52  
基隆港 2010 年貨櫃量新增, 52

#### 運費資訊

##### Marketing Rate News

散貨船生意慘淡 BDI 恐將跌破 1000 點, 53  
2010 年遠東-美國航線運量上揚, 53

#### 航運消息

##### Shipping News

台聯爭代理大陸鐵道部事務, 54  
巴拿馬運河兩端港口有望成為物流樞紐, 54  
韓進海運擬合資在美成立糧食貿易企業, 55  
搭建造船業避風港 工銀租賃航運金融擴容, 55  
超越新加坡 上海成世界最大貨櫃港, 56  
陽明新增美國線力保戰果, 56  
遠航補齊資金缺口即刻復飛, 57  
馬士基將新開一條南非 / 西班牙航線, 57  
遠飛升級一條歐亞航線, 57  
法國勒阿弗爾港 2010 年貨櫃吞吐同比增 5%, 57  
廈門港外代國運順利重組海鐵聯運, 57

#### 貿易動態

##### The Movement Of Trade

台灣成為浙江第一大進出口港, 58

#### 航空資訊

##### Aviation Features

華航東航上航 共用班次合作, 58  
香港晉升為世界第一空運貨運樞紐, 58  
美國東北部受暴風雪吹襲航空交通大受影響, 59  
航空業歷史上最大的一筆飛機訂單誕生, 59  
香港空運站去年處理貨物年增近 25% 創新高, 59  
大韓航空增加首爾-昆明-首爾航線, 60  
IATA: 國際航空運輸市場重心正向亞太區域轉移, 61

#### English Transportation

BRITISH YACHT CALLS FALMOUTH COASTGUARD, 39  
CANADIAN COURT REJECTS SABRE LAWSUIT AGAINST IATA, 40  
AVIATION OPPORTUNITIES FOR VIETNAM, 40  
NEWS BRIEF: IATA AND STANFORD UNIVERSITY LAUNCH AVIATION CERTIFICATION PROGRAM, 41  
SINGAPORE AIRLINES TO FLY TO SAO PAULO FROM 28 MARCH, 42  
PORT OF LONG BEACH POSTS RECORD GAINS IN 2010  
CONTAINER CARGO VOLUME UP BY NEARLY 25 PERCENT OVER 2009, 43  
DELIVERY OF ANCHOR HANDLING TUG SUPPLY VESSEL (AHTS) AND PLATFORM SUPPLY VESSEL (PSV), 44  
THE NEW WORLD ALLIANCE SET TO REDUCE OCEAN CAPACITY, 44  
HANJIN SHIPPING TO RECEIVE 8,600TEU CLASS CONTAINERSHIPS!, 45  
INTERNET RELAUNCH IN NEW DESIGN, WITH ADDITIONAL DOMAIN AND CO2, 45  
HUDONG-ZHONGHUA SELECTED TO BUILD LNG CARRIERS FOR PNG AND GORGON JANSZ LNG PROJECTS, 46  
INDIA SUB CONTINENT-EUROPE GRI, 47  
MOL INTRODUCES ENERGY EFFICIENCY MANAGEMENT PLAN (SEEMP) FOR TANKER FLEET - INITIATIVE TO CUT CO2 EMISSIONS FROM VESSELS - 47  
NYK'S CONTRACT FOOD SERVICES COMPANY AND RESTAURANT BUSINESS TRANSFERRED TO SEIYO FOOD-COMPASS GROUP, 48  
BOARD APPROVES EXPANSION OF CLEAN TRUCKS PROGRAM  
OLDER 'CLASS 7' RIGS TO BE BANNED, 'DRAY-OFFS' PENALIZED, 49